

# Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,  
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,  
Asennusohje, Instruction de montage,  
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



## Tažné zařízení Toyota Proace CITY 12/2019->

Ťažné zariadenie  
Towbars  
Trekhaak  
Anhängerkupplung de  
Dispositif d'attelage  
Equipo de remolque  
Sprzęt holowniczy  
Hinauslaitteet  
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel  
**SVC Group s.r.o.**

**Odkaz na produkt:**

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



**www.svcgroup.cz**



## PODMÍNKY HOMOLOGACE

E-1

Montážní instrukce - Montažnyj instrukcia - Installation insnruktion - Montageanleitung - Istruzioni di montaggio - Instrukcja montaży - Manual de montaje - Monteringsvejledning - Paigaldusjuhend - Asennusohje - Notice de montage - Sz. szerelési útmutató - Montagehandleiding - Monteringsanvisninga - Instrucțiuni de montaj - Teringsanvisningar

Volny prostor dle přílohy VII, směrnice EEC 55-R EU musí být dodrženy.

Volný priestor podľa prílohy VII, smernice EEC 55-R EU musí byť dodržaný.

The clearance specified in appendix VII, diagram 25 of guideline EC r-55 EU must be guaranteed.

Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25 der Richtlinie EC R-55 EU ist zu gewährleisten.

Az EC 55-R EU iránylevél VII. mellékletében, a 25. ábrán a vonógömb elhelyezése számára előírt szabad tér-adatoknak megfelelően kell megadni.

La zone de dégagement doit être annexée VII, illustration 25 de la directive EC 55-R EU.

Deve essere garantito lo spazio libero secondo allegato VII, gura 25 della direttiva EC 55-R EU.

De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 25 van de richtlijn EC 55-R moet in acht worden genomen.

Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, gura 25 de la directiva comunitaria EC 55-R EU.

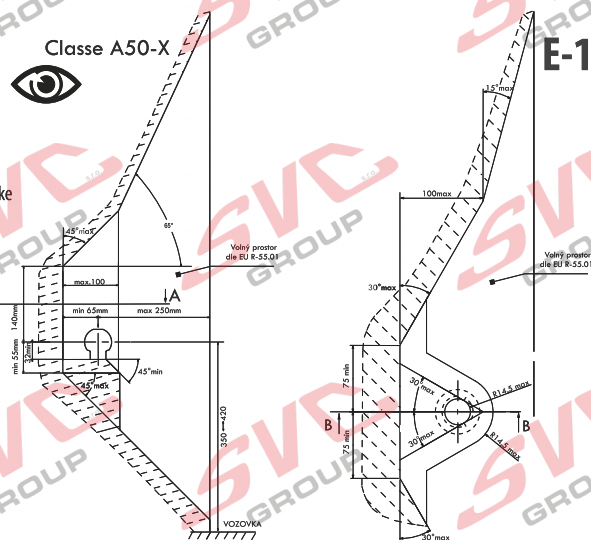
Vapaa tila on taattava direktiivin EC 55-R EU liitteen VII, kuvan 25 mukaisesti.

Spelrummet enligt bilaga VII, Figur 25 i riktlinjen EC 55-R EU skall garanteras.

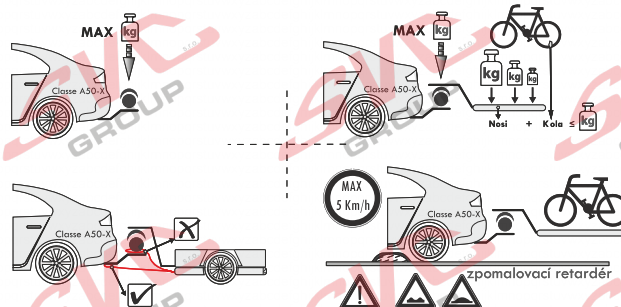
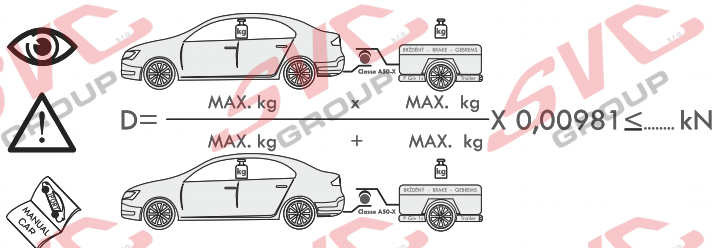
Frirommet etter tillegg VII, figur 25 i direktiv EC 55-R EU skal overholdes.

Należy zapewnić swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem nr 25 dyrektywy EC 55-R zawartej w załączniku nr VII.

'ad', 'ka', 'p', 'r', 't', 'u', 'v', 'w', 'x', 'y', 'z' - EC 55-R EU



CZ Celková hmotnost vozidla SK Pri celkovej hmotnosti vozidla EN At laden weight of the vehicle  
 DE Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges HU Rakományal terhelt járműsúly esetén FR Pour poids total en charge autorisé du véhicule  
 IT Per un peso complessivo ammesso del veicolo NL Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig ES Con peso total autorizado del vehículo FIN Ajoneuvon suurimalla sallitulla kokonaispainolla  
 SV Vid fordonets tillåtna totalvikt NOR Ved kjøretøyetts tillatte totalvekt PL W przypadku największej dozwolonej masy całkowitej RU В с'яе 'а'п'е 'о'а'о'о'



|     |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SK  | Pokiaľ sú v technickom preukaze vozidla uvedené nižšie hodnoty než zverejnené v dokumentácii výrobcu. Sú tieto hodnoty výrobcu vozidla smerodajné pre zapísanie do technického preukazu vozidla.                                                               |
| EN  | If the vehicle's certificate of roadworthiness indicates lower values than those published in the product documentation. These values by the vehicle manufacturer are decisive for the entering into the vehicle's certificate of roadworthiness.              |
| DE  | Falls im KFZ-Brief des Fahrzeugs niedrigere, als in der Dokumentation des Produkts veröffentlichte Werte angeführt sind, sind diese Werte des Fahrzeugherstellers für den Eintrag in den KFZ-Brief des Fahrzeugs maßgebend.                                    |
| HU  | Amennyiben a forgalmi engedélybe jegyzett adatok a gépjármű dokumentációjában feltüntetett adatoktól alacsonyabb értékűek lennének, úgy a gépjárműgyártója által megadott és a forgalmi engedélybe pontosan bejegyzendő adatokat kell irányadóként minősíteni. |
| FR  | Si, sur la carte grise du véhicule, vous trouvez des valeurs inférieures à celles publiées dans la documentation du produit, les valeurs du fabricant du véhicule sont déterminantes et devront être inscrites sur la carte grise du véhicule.                 |
| IT  | Se nella carta di circolazione del veicolo sono riportati valori inferiori a quelli indicati nella documentazione del prodotto. Questi valori del produttore del veicolo sono decisivi per la registrazione nella carta di circolazione del veicolo.           |
| NL  | Als in het kentekenbewijs van het voertuig lagere waarden vermeld staan dan gepubliceerd in de productdocumentatie, dan zijn deze waarden van de fabrikant van het voertuig bindend voor inschrijving in het kentekenbewijs van het voertuig.                  |
| ES  | Si en la ficha técnica del vehículo se indican valores menores que los publicados en la documentación del producto, estos valores facilitados por el fabricante del vehículo son decisivos para la inscripción en la ficha técnica del vehículo.               |
| FIN | Jos ajoneuvon rekisteriotteessa on esitetty alempia arvoa kuin tuotteen dokumentaatiossa esitetty, ovat nämä ajoneuvon valmistajan antamat arvot ratkaisevia ajoneuvon rekisteriotteeseen merkitemistä varten.                                                 |
| SV  | Om det i fordonets registreringsbevis finns angivna lägre värden än de som är angivna i produktens dokumentation, är dessa värden från fordonets tillverkare riktgivande för det som antecknas i fordonets registreringsbevis.                                 |
| NOR | Dersom det i kjøretøyet's vognkort er oppgitt lavere verdier enn de som er oppgit i produktets dokumentasjon, er disse angivelsene fra kjøretøysprodusenten retningsgivende for å noteres ned i kjøretøyet's vognkort.                                         |
| PL  | Jeżeli w dowodzie rejestracyjnym pojazdu są podane wartości niższe od tych, które znajdują się w dokumentacji výrobu, to te dane producenta samochodu są miano-dajne do wpisania ich do dowodu rejestracyjnego pojazdu.                                        |
| RU  |                                                                                                                                                                                                                                                                |



**SVC GROUP s.r.o.** Průmyslová zóna - 179  
547 01 Náchod-ČR

**www.svcgroup.cz**  
**e-mail: svc@svcgroup.cz**

Tel.: +420 491421021  
+420 491421022  
mob.: +420 603360607  
SVC GROUP ©- 05/19

QR r t R R t t R R r C r i QR v i r t h C C

SVC GROUP ©- 05/19

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

# Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení  
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou  
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

**[www.svcgroup.cz](http://www.svcgroup.cz)**